



Schulsprengel Bozen - Stadtzentrum

Leonardo-da-Vinci-Straße Nr. 13, 39100 Bozen

Jahresabschlussrechnung Conto Consuntivo 2016

Genehmigt vom Schulrat in der Sitzung vom mit Beschluss Nr.
Approvato dal Consiglio d'Istituto nella seduta del con deliberazione n.

veröffentlicht vom bis
pubblicato dal al

Der/Die Schulsekretär/in
Il/la segretario/a scolastico/a
Carmelina Parisi

Der/Die Vorsitzende des Schulrates
Il/la Presidente del Consiglio d'Istituto
Seifert Dieter

Die Schulführungskraft
Il/la dirigente scolastico/a
Dr. Ingrid Pertoll Froner

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			FESTSTELLUNG - ACCERTAMENTO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanzamenti definitivi	Eingehobene Beträge Somme riscosse	Aktive Rückstände Residui attivi	Summe eingeh. und einzuheben Totale riscosso e da riscuotere	Differenz Differenza
Titel 1 Laufende Einnahmen								
Titolo 1 Entrate correnti								
Kategorie 1 Vermögenseinnahmen								
Categoria 1 Rendite patrimoniali								
1020	Aktivzinsen auf Kassenbestände, Wertpapiere, Post-K/K Interessi attivi su giacenze di cassa, titoli di custodia, c/c postale	1.000,00	0,00	1.000,00	71,33	0,00	71,33	-928,67
Kategorie / Categoria 1 Teilsomme / Somma parziale		1.000,00	0,00	1.000,00	71,33	0,00	71,33	-928,67
Kategorie 2 Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb								
Categoria 2 Assegnazioni per le spese di funz. didattico-amm.								
2010	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - ordentliche Zuweisung Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento ordinario	53.606,56	0,00	53.606,56	49.286,59	0,00	49.286,59	-4.319,97
2020	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Sonderzuweisungen Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento straordinario	0,00	37.459,13	37.459,13	37.459,13	0,00	37.459,13	0,00
2030	Zuweisungen zum Ankauf von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7) Assegnazioni per l'acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	25.172,00	2.500,00	27.672,00	25.156,20	0,00	25.156,20	-2.515,80
2040	Zuweisungen zur Rückvergütung der Reisekosten und Kilometergelder (Artikel 13 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7) Assegnazioni per il rimborso delle spese di trasporto e contributo chilometrico (articolo 13 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	160,00	160,00	160,00	0,00	160,00	0,00
Kategorie / Categoria 2 Teilsomme / Somma parziale		78.778,56	40.119,13	118.897,69	112.061,92	0,00	112.061,92	-6.835,77
Kategorie 3 Beiträge anderer Körperschaften oder Privater								
Categoria 3 Contributi di altri enti o privati								

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			FESTSTELLUNG - ACCERTAMENTO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanzamenti definitivi	Eingehobene Beträge Somme riscosse	Aktive Rückstände Residui attivi	Summe eingeh. und einzuheben Totale riscosso e da riscuotere	Differenz Differenza
3010	Finanzierungen von seiten der Gemeinden für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb Finanziamenti da parte dei Comuni per il funzionamento didattico-amministrativo	35.035,00	0,00	35.035,00	32.725,00	0,00	32.725,00	-2.310,00
3020	Finanzierungen von seiten der Gemeinden für die Instandhaltung der Schulgebäude (Artikel 4 - Landesgesetz vom 16. Oktober 1992, Nr. 37) Finanziamenti da parte dei comuni per la manutenzione degli edifici scolastici (articolo 4 - Legge Provinciale 16 ottobre 1992, n. 37)	9.375,15	0,00	9.375,15	9.375,15	0,00	9.375,15	0,00
Kategorie / Categoria 3 Teilsumme / Somma parziale		44.410,15	0,00	44.410,15	42.100,15	0,00	42.100,15	-2.310,00
Kategorie 4 Beiträge der Schülerinnen und Schüler Categoria 4 Contributi delle alunne e degli alunni								
4020	Beiträge der Schülerinnen und Schüler (schulergänzende Tätigkeiten, Verbrauchsmaterial usw.) Contributi delle alunne e degli alunni (attività extrascolastiche, materiale di consumo ecc.)	0,00	6.553,06	6.553,06	6.553,06	0,00	6.553,06	0,00
Kategorie / Categoria 4 Teilsumme / Somma parziale		0,00	6.553,06	6.553,06	6.553,06	0,00	6.553,06	0,00
Kategorie 5 Andere Einnahmen Categoria 5 Altre entrate								
5040	Einnahmen aus Vergabe von Schulräumen Entrate derivanti da concessione di locali scolastici	0,00	186,50	186,50	186,50	0,00	186,50	0,00
5050	Alle weitere Einnahmen Ogni altra entrata di natura economica a qualsiasi titolo	0,00	1.101,00	1.101,00	1.101,00	0,00	1.101,00	0,00
5060	Einnahmen aus Spendenaktionen der Schule Entrate da attività di donazione organizzate dalla scuola	0,00	3.387,53	3.387,53	3.387,53	0,00	3.387,53	0,00
Kategorie / Categoria 5 Teilsumme / Somma parziale		0,00	4.675,03	4.675,03	4.675,03	0,00	4.675,03	0,00
Titel / Titolo 1 Teilsumme / Somma parziale		124.188,71	51.347,22	175.535,93	165.461,49	0,00	165.461,49	-10.074,44

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			FESTSTELLUNG - ACCERTAMENTO			DIFFERENZ
								DIFFERENZA
Kapitel	Gegenstand der Veranschlagung	Veranschlagte	Bilanz-	Endgültige	Eingehobene	Aktive	Summe eingeh.	
Capitolo	Oggetto delle previsioni	Beträge	änderungen	Ansätze	Beträge	Rückstände	und einzuheben	Differenz
		Somme	Variationen	Stanzamenti	Somme	Residui	Totale riscosso	Differenza
		preventivate	di bilancio	definitivi	riscosse	attivi	e da riscuotere	

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			FESTSTELLUNG - ACCERTAMENTO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanzamenti definitivi	Eingehobene Beträge Somme riscosse	Aktive Rückstände Residui attivi	Summe eingeh. und einzuheben Totale riscosso e da riscuotere	Differenz Differenza
Titel 3 Einnahmen aufgrund von Durchlaufkonten								
Titolo 3 Entrate per partite di giro								
9010	Rückbehalte für Sozialbeiträge und für Steuerabgaben Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	1.000,00	0,00	1.000,00	805,47	0,00	805,47	-194,53
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst Fondo per le spese economali	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	0,00
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes Depositi diversi e varie	0,00	500,00	500,00	500,00	0,00	500,00	0,00
9040	Anteil der Gemeinden der Einnahmen aus der Vergabe von Schulräumen Quota dei comuni delle entrate da concessione di locali scolastici	0,00	186,50	186,50	186,50	0,00	186,50	0,00
9050	Rückbehalte für die Mehrwertsteuer (MWSt) aufgrund des Artikels 1, Absatz 629, Buchstabe b), des Gesetzes Nr. 190/2014 Ritenute per l'imposta sul valore aggiunto (IVA) in base all'articolo 1, comma 629, lettera b), della legge n. 190/2014	20.000,00	0,00	20.000,00	16.843,36	0,00	16.843,36	-3.156,64
Titel / Titolo 3 Teilsumme / Somma parziale		23.000,00	686,50	23.686,50	20.335,33	0,00	20.335,33	-3.351,17
Vermutlicher Verwaltungsüberschuss								
Presunto avanzo di amministrazione								
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden Presunto avanzo di amministrazione vincolato	14.000,00	12.860,88	26.860,88				
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	6.900,00	6.690,91	13.590,91				
Titel / Titolo 10 Teilsumme / Somma parziale		20.900,00	19.551,79	40.451,79				
Summe/Totale EINNAHMEN/ENTRATE		168.088,71	71.585,51	239.674,22	185.796,82	0,00	185.796,82	-13.425,61

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanzamenti definitivi	Ausbezahlte Beträge Somme pagate	Passive Rückstände Residui passivi	Summe Zweckbind. Totale somme impegnate	Differenz Differenza
Titel 1 Laufende Ausgaben Titolo 1 Spese correnti								
Kategorie 1 Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb Categoria 1 Spese per il funzionamento amministrativo								
1010	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb Spese per il funzionamento amministrativo	24.250,00	4.915,14	29.165,14	25.680,33	3.157,52	28.837,85	-327,29
1010-01	Ausgaben für den Kassendienst Ausgaben für den Kassendienst	150,00	0,00	150,00	77,92	0,00	77,92	-72,08
1010-02	Ausgaben für Postspesen und Telefonspesen Ausgaben für Postspesen und Telefonspesen	1.600,00	-135,11	1.464,89	1.367,05	0,00	1.367,05	-97,84
1010-03	Ausgaben für Reinigungsmaterial und Reinigungsgeräte, Dienstkleidung für Schulwarte Ausgaben für Reinigungsmaterial und Reinigungsgeräte, Dienstkleidung für Schulwarte	10.500,00	-730,97	9.769,03	9.611,66	0,00	9.611,66	-157,37
1010-04	Ausgaben für Büromaterial, Register und andere Ausgaben der Verwaltung Ausgaben für Büromaterial, Register und andere Ausgaben der Verwaltung	2.000,00	5.264,56	7.264,56	4.374,39	2.890,17	7.264,56	0,00
1010-05	Instandhaltung Büromaschinen und Geräte für die Didaktik und andere Ausgaben für Bürogeräte Instandhaltung Büromaschinen und Geräte für die Didaktik und andere Ausgaben für Bürogeräte	10.000,00	516,66	10.516,66	10.249,31	267,35	10.516,66	0,00
1030	Fonds für Repräsentationsausgaben Fondo per le spese di rappresentanza	500,00	-500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1040	Ausgaben für Prozesskosten Spese processuali	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kategorie / Categoria 1 Teilsomme / Somma parziale		24.750,00	4.415,14	29.165,14	25.680,33	3.157,52	28.837,85	-327,29
Kategorie 2 Ausgaben für den Lehrbetrieb Categoria 2 Spese per il funzionamento didattico								

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanzamenti definitivi	Ausbezahlte Beträge Somme pagate	Passive Rückstände Residui passivi	Summe Zweckbind. Totale somme impegnate	Differenz Differenza
2010	Ausgaben für den Lehrbetrieb Spese per il funzionamento didattico	45.850,00	37.525,57	83.375,57	74.428,73	5.187,06	79.615,79	-3.759,78
2010-01	Ausgaben für Lehrmittel und Verbrauchsmaterial, Wahlpflicht- und Wahlfächer MS "Aufschnaiter" Ausgaben für Lehrmittel und Verbrauchsmaterial, Wahlpflicht- und Wahlfächer MS "Aufschnaiter"	11.483,20	4.943,22	16.426,42	16.199,69	155,67	16.355,36	-71,06
2010-02	Ausgaben für Lehrmittel und Verbrauchsmaterial, Wahlpflicht- und Wahlfächer MS "Egger-Lienz" Ausgaben für Lehrmittel und Verbrauchsmaterial, Wahlpflicht- und Wahlfächer MS "Egger-Lienz"	7.224,18	-1.660,89	5.563,29	5.014,35	548,94	5.563,29	0,00
2010-03	Ausgaben für Lehrmittel und Verbrauchsmaterial, Wahlpflicht- und Wahlfächer GS "Quirein" Ausgaben für Lehrmittel und Verbrauchsmaterial, Wahlpflicht- und Wahlfächer GS "Quirein"	6.258,40	-1.047,85	5.210,55	3.763,63	1.446,92	5.210,55	0,00
2010-04	Ausgaben für Lehrmittel und Verbrauchsmaterial, Wahlpflicht- und Wahlfächer GS "R. Stolz" Ausgaben für Lehrmittel und Verbrauchsmaterial, Wahlpflicht- und Wahlfächer GS "R. Stolz"	7.334,22	202,16	7.536,38	7.497,98	0,00	7.497,98	-38,40
2010-05	Ausgaben für die Musikklassen Ausgaben für die Musikklassen	50,00	35.746,59	35.796,59	30.994,04	1.824,10	32.818,14	-2.978,45
2010-06	Ausgaben für Schulsportveranstaltungen, Ankauf von Sportgeräten Ausgaben für Schulsportveranstaltungen, Ankauf von Sportgeräten	7.500,00	-2.415,55	5.084,45	3.917,46	585,48	4.502,94	-581,51
2010-07	Ausgaben für Projekte und schulbegleitende Veranstaltungen Ausgaben für Projekte und schulbegleitende Veranstaltungen	6.000,00	1.757,89	7.757,89	7.041,58	625,95	7.667,53	-90,36
2020	Ausgaben für die Bibliothek - Bücher, Medien, Tageszeitungen, Z Spese per la biblioteca - libri, media, quotidiani, riviste, materiale di consumo per la biblioteca	6.000,00	5.990,78	11.990,78	8.752,42	2.017,31	10.769,73	-1.221,05
2020-01	Ausgaben für die Direktions-, Lehrer- und Schülerbibliothek MS "Aufschnaiter" Ausgaben für die Direktions-, Lehrer- und Schülerbibliothek MS "Aufschnaiter"	1.814,76	1.889,12	3.703,88	3.170,42	533,46	3.703,88	0,00

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanzamenti definitivi	Ausbezahlte Beträge Somme pagate	Passive Rückstände Residui passivi	Summe Zweckbind. Totale somme impegnate	Differenz Differenza
2020-02	Ausgaben für die Direktions-, Lehrer- und Schülerbibliothek MS "Egger-Lienz" und GS "R. Stolz" Ausgaben für die Direktions-, Lehrer- und Schülerbibliothek MS "Egger-Lienz"	1.664,05	1.942,80	3.606,85	1.722,84	1.101,53	2.824,37	-782,48
2020-03	Ausgaben für die Direktions-, Lehrer- und Schülerbibliothek GS "Quirein" Ausgaben für die Direktions-, Lehrer- und Schülerbibliothek GS "Quirein"	521,19	954,00	1.475,19	654,30	382,32	1.036,62	-438,57
2020-05	Ausgaben für Zeitschriftenabonnements Ausgaben für Zeitschriftenabonnements	2.000,00	1.204,86	3.204,86	3.204,86	0,00	3.204,86	0,00
2030	Ausgaben für Expertenunterricht sowie für schulexternes Personal: Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché personale estraneo alla scuola nominato per attività di insegnamento	14.000,00	943,40	14.943,40	9.763,01	4.920,54	14.683,55	-259,85
2030-01	Ausgaben für schulexternes Personal für Unterrichtstätigkeiten Ausgaben für schulexternes Personal für Unterrichtstätigkeiten	11.000,00	2.948,64	13.948,64	8.768,25	4.920,54	13.688,79	-259,85
2030-02	Ausgaben für schulexternes Personal für Lehrerfortbildung Ausgaben für schulexternes Personal für Lehrerfortbildung	2.000,00	-1.005,24	994,76	994,76	0,00	994,76	0,00
2030-03	Ausgaben für schulexternes Personal für Elternfortbildung Ausgaben für schulexternes Personal für Elternfortbildung	1.000,00	-1.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2040	Ausgaben für die Integration Spese per l'integrazione	1.000,00	399,35	1.399,35	320,82	252,00	572,82	-826,53
2045	Ausgaben für Schüler mit Migrationshintergrund Spese per l'integrazione di alunni stranieri	1.000,00	1.387,79	2.387,79	2.297,20	80,10	2.377,30	-10,49
2050	Ausgaben für den Schulball und die Maturareisen, Lehrfahrten sowie andere Schulveranstaltungen Spese per il ballo scolastico, per viaggi di maturità, per viaggi scolastici e per altre manifestazioni scolastiche	3.941,56	17.308,21	21.249,77	18.718,09	0,00	18.718,09	-2.531,68
2070	Ausgaben für Hilfsprojekte aufgrund von Spenden und anderen Aktionen der Schule Spese per progetti d'aiuto in base a offerte ed altre azioni della scuola	0,00	1.760,00	1.760,00	1.760,00	0,00	1.760,00	0,00
Kategorie / Categoria 2 Teilsomme / Somma parziale		71.791,56	65.315,10	137.106,66	116.040,27	12.457,01	128.497,28	-8.609,38

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanzamenti definitivi	Ausbezahlte Beträge Somme pagate	Passive Rückstände Residui passivi	Summe Zweckbind. Totale somme impegnate	Differenz Differenza
	Kategorie 4 Ordentliche Instandhaltung von Gebäuden Categoria 4 Manutenzione ordinaria degli edifici scolastici							
4010	Ausgaben für geringfügige Maßnahmen zur Instandhaltung der Schulgebäude Spese per modesti interventi di manutenzione degli edifici scolastici	19.375,15	724,09	20.099,24	6.433,57	3.666,59	10.100,16	-9.999,08
	Kategorie / Categoria 4 Teilsumme / Somma parziale	19.375,15	724,09	20.099,24	6.433,57	3.666,59	10.100,16	-9.999,08
	Kategorie 5 Schulfürsorge Categoria 5 Assistenza scolastica							
5010	Erwerb von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr.7) Acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	27.172,00	2.284,68	29.456,68	26.266,71	0,00	26.266,71	-3.189,97
5020	Rückvergütung von Reisekosten (Artikel 13 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7 - Schülertransport) Rimborso spese di trasporto (articolo 13 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7 - trasporto alunni)	0,00	160,00	160,00	160,00	0,00	160,00	0,00
	Kategorie / Categoria 5 Teilsumme / Somma parziale	27.172,00	2.444,68	29.616,68	26.426,71	0,00	26.426,71	-3.189,97
	Kategorie 6 Reservefonds Categoria 6 Fondo di riserva							
6010	Reservefonds (auf dieses Kapitel dürfen keine Zahlungsaufträge ausgestellt werden) Fondo di riserva (su questo capitolo non possono essere emessi mandati di pagamento)	2.000,00	-2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Kategorie / Categoria 6 Teilsumme / Somma parziale	2.000,00	-2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Titel / Titolo 1 Teilsumme / Somma parziale	145.088,71	70.899,01	215.987,72	174.580,88	19.281,12	193.862,00	-22.125,72

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanzamenti definitivi	Ausbezahlte Beträge Somme pagate	Passive Rückstände Residui passivi	Summe Zweckbind. Totale somme impegnate	Differenz Differenza
Titel 3 Ausgaben aufgrund von Durchlaufkonten Titolo 3 Spese per partite di giro								
9010	Rückbehalte für Sozialabgaben und für Steuerabzüge Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	1.000,00	0,00	1.000,00	805,47	0,00	805,47	-194,53
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst Fondo per le spese economali	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	0,00
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes Depositi diversi e varie	0,00	500,00	500,00	0,00	500,00	500,00	0,00
9040	Überweisung des Anteils der Gemeinden für die Vergabe von Schulräumen Versamento della quota ai comuni per concessione di locali scolastici	0,00	186,50	186,50	186,50	0,00	186,50	0,00
9050	Überweisung der Mehrwertsteuer (MWSt) aufgrund des Artikels 1, Absatz 629, Buchstabe b), des Gesetzes Nr. 190/2014 Versamento dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) in base all'articolo 1, comma 629, lettera b), della legge n. 190/2014	20.000,00	0,00	20.000,00	14.899,59	1.943,77	16.843,36	-3.156,64
Titel / Titolo 3 Teilsumme / Somma parziale		23.000,00	686,50	23.686,50	17.891,56	2.443,77	20.335,33	-3.351,17
Summe/Totale AUSGABEN/SPESE		168.088,71	71.585,51	239.674,22	192.472,44	21.724,89	214.197,33	-25.476,89

**ZUSAMMENFASSUNG DER EINNAHMEN UND AUSGABEN
RIEPILOGO DELLE ENTRATE ED USCITE**

Titel Gegenstand der Veranschlagung Titolo Oggetto delle previsioni		Einnahmen - Entrate				Ausgaben - Spese				
		Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	FESTGESTELLTE - ACCERTATE			Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	ZWECKGEBUNDENE - IMPEGNATE			
			Eingehobene Riscosse	Noch einzuh. Da riscuotere	Gesamtsumme Totale		Ausbezahlte Pagate	Noch auszub. Da pagare	Gesamtsumme Totale	
I	Laufende Correnti	175.535,93	165.461,49	0,00	165.461,49	215.987,72	174.580,88	19.281,12	193.862,00	
II	Kapitalzuschüsse-Investitionen In conto capitale (o di investimento)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
III	Durchlaufkonten Partite di giro	23.686,50	20.335,33	0,00	20.335,33	23.686,50	17.891,56	2.443,77	20.335,33	
GESAMTSUMME / TOTALE GENERALE		199.222,43	185.796,82	0,00	185.796,82	239.674,22	192.472,44	21.724,89	214.197,33	
Wirtschaftsabgang/Disavanzo economico					28.400,51	Wirtschaftsüberschuss/Avanzo economico				
ENDSUMME/TOTALE					214.197,33	ENDSUMME/TOTALE				214.197,33

Ges.Summe Einn./Tot.generale entr.	185.796,82	Ges.Summe Ausg./Tot.generale spese	214.197,33
Verw.Übersch.-Abschl./Avanzo ammin.-cons.	40.451,79	Übersch. Haushaltsgeb./Avanzo competenza	12.051,28
ENDSUMME/TOTALE	226.248,61	ENDSUMME/TOTALE	226.248,61

TEIL 2 - PASSIVE RÜCKSTÄNDE / PARTE 2 - RESIDUI PASSIVI

Kapitel Capitolo		Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Summe Rückstand Totale residui
1010-04	Rückstand MwSt. November 2016 wegen doppelter Zahlung !!!	419	Nr. 00054 - 31.12.2016 / Zweckbindung Kap. 9050 - Rückst:	2.890,17
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 1010-04	2.890,17
1010-05	Abschlussdekret	399	Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	267,35
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 1010-05	267,35
2010-01	Abschlussdekret	406	Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	155,67
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2010-01	155,67
2010-02	Abschlussdekret	411	Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	548,94
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2010-02	548,94
2010-03	Abschlussdekret	410	Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	1.446,92
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2010-03	1.446,92
2010-05	Abschlussdekret	402	Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	1.824,10
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2010-05	1.824,10
2010-06	Abschlussdekret	409	Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	585,48
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2010-06	585,48
2010-07	Abschlussdekret	400	Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	625,95
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2010-07	625,95
2020-01	Abschlussdekret	412	Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	533,46
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2020-01	533,46
2020-02	Abschlussdekret	408	Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	1.101,53

TEIL 2 - PASSIVE RÜCKSTÄNDE / PARTE 2 - RESIDUI PASSIVI

Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Summe Rückstand Totale residui
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2020-02			1.101,53
2020-03	Abschlussdekret	407 Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	382,32
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2020-03			382,32
2030-01	Bezahlung von Vergütungen	18 Nr. 00004 - 15.02.2016 / Zweckbindung und Flüssigmachun	30,85
2030-01	Bezahlung von Vergütungen - Lore Weis	53 Nr. 00009 - 22.03.2016 / Zweckbindung und Flüssigmachun	63,75
2030-01	Bezahlung von Vergütungen - Klara Kofler	54 Nr. 00009 - 22.03.2016 / Zweckbindung und Flüssigmachun	12,75
2030-01	Bezahlung von Vergütungen Bezahlung von Vergütunten	72 Nr. 00012 - 12.04.2016 / Zweckbindung und Flüssigmachun	40,15
2030-01	Bezahlung von Vergütungen Baccaro Virgilia - Vertrag Nr. 6 vom 06.04.16	104 Nr. 00014 - 12.05.2016 / Zweckbindung und Flüssigmachun	56,10
2030-01	Abschlussdekret	401 Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	4.246,05
2030-01	Zweckbindung Vertrag Nr. 5	413 Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	470,89
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2030-01			4.920,54
2040	Abschlussdekret	403 Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	252,00
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2040			252,00
2045	Abschlussdekret	405 Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	80,10
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2045			80,10
4010	Abschlussdekret	404 Nr. 00049 - 31.12.2016 / Abschlussdekret	3.666,59
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 4010			3.666,59
9030	Kaution für die Benützung der Turnhalle 2016	417 Nr. 00051 - 31.12.2016 / Zweckbindung Kap. 9030 - Kaution	500,00
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 9030			500,00

TEIL 2 - PASSIVE RÜCKSTÄNDE / PARTE 2 - RESIDUI PASSIVI

Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Summe Rückstand Totale residui
9050	Zweckbindung Kap. 9050 - Rückstand MwSt. Dezember 2016	416 Nr. 00048 - 31.12.2016 / Zweckbindung Kap. 9050 - Rückst:	1.943,77
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 9050			1.943,77
GESAMTSUMME TEIL / TOTALE PARTE 2			21.724,89

II.TEIL - Aufstellung der Gebarung der passiven Rückstände, die am 31. Dezember 2015 bzw. am 31. Jänner 2016 noch bestehen

PARTE II - Prospetto dimostrativo del movimento dei residui passivi esistenti al 31 dicembre 2015 risp. al 31 gennaio 2016

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Festg.Rückst. Residui acc.	Gering.Ausg. Minori spese	Endg.Rückst. Residui def.	Zahlungen Pagamenti	Zu zahlen Da pagare	Anmerkungen Annotazioni
2011	2020-01	13	Zweckbindung von Ausgaben	40,37	0,00	40,37	0,00	40,37	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2011/2020-01				40,37	0,00	40,37	0,00	40,37	
2013	9030	11	Kautionen Räumlichkeiten 2013	20,00	0,00	20,00	0,00	20,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2013/9030				20,00	0,00	20,00	0,00	20,00	
2014	2010-01	16	Abschlussdekret	825,67	0,00	825,67	0,00	825,67	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2010-01				825,67	0,00	825,67	0,00	825,67	
2014	2010-04	14	Abschlussdekret	24,40	0,00	24,40	0,00	24,40	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2010-04				24,40	0,00	24,40	0,00	24,40	
2014	2010-05	12	Abschlussdekret	1.218,01	0,00	1.218,01	0,00	1.218,01	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2010-05				1.218,01	0,00	1.218,01	0,00	1.218,01	
2014	2010-06	1	Abschlussdekret	69,45	0,00	69,45	0,00	69,45	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2010-06				69,45	0,00	69,45	0,00	69,45	
2014	2020-01	7	Abschlussdekret	61,35	0,00	61,35	0,00	61,35	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2020-01				61,35	0,00	61,35	0,00	61,35	

II.TEIL - Aufstellung der Gebarung der passiven Rückstände, die am 31. Dezember 2015 bzw. am 31. Jänner 2016 noch bestehen

PARTE II - Prospetto dimostrativo del movimento dei residui passivi esistenti al 31 dicembre 2015 risp. al 31 gennaio 2016

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Festg.Rückst. Residui acc.	Gering.Ausg. Minori spese	Endg.Rückst. Residui def.	Zahlungen Pagamenti	Zu zahlen Da pagare	Anmerkungen Annotazioni
2014	2020-02	9	Abschlussdekret	9,50	0,00	9,50	0,00	9,50	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2020-02				9,50	0,00	9,50	0,00	9,50	
2014	2020-03	17	Abschlussdekret	113,89	0,00	113,89	0,00	113,89	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2020-03				113,89	0,00	113,89	0,00	113,89	
2014	2030-01	2	Bezahlung von Vergütungen	43,19	0,00	43,19	0,00	43,19	
2014	2030-01	3	Abschlussdekret	8,84	0,00	8,84	0,00	8,84	
2014	2030-01	4	Bezahlung von Vergütungen	39,43	0,00	39,43	0,00	39,43	
2014	2030-01	5	Bezahlung von Vergütungen	10,63	0,00	10,63	0,00	10,63	
2014	2030-01	6	Bezahlung von Vergütung	255,97	0,00	255,97	0,00	255,97	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2030-01				358,06	0,00	358,06	0,00	358,06	
2014	2030-02	8	Abschlussdekret	282,07	0,00	282,07	0,00	282,07	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2030-02				282,07	0,00	282,07	0,00	282,07	
2014	2040	15	Abschlussdekret	150,11	0,00	150,11	0,00	150,11	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2040				150,11	0,00	150,11	0,00	150,11	

II.TEIL - Aufstellung der Gebarung der passiven Rückstände, die am 31. Dezember 2015 bzw. am 31. Jänner 2016 noch bestehen

PARTE II - Prospetto dimostrativo del movimento dei residui passivi esistenti al 31 dicembre 2015 risp. al 31 gennaio 2016

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Festg.Rückst. Residui acc.	Gering.Ausg. Minori spese	Endg.Rückst. Residui def.	Zahlungen Pagamenti	Zu zahlen Da pagare	Anmerkungen Annotazioni
2014	2045	18	Abschlussdekret	1.763,39	0,00	1.763,39	0,00	1.763,39	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2045				1.763,39	0,00	1.763,39	0,00	1.763,39	
2014	5010	10	Abschlussdekret	247,55	0,00	247,55	0,00	247,55	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/5010				247,55	0,00	247,55	0,00	247,55	
2015	2010-01	45	Nr. 00043 - 31.12.2015 / Abschlussdekret Abschlussdekret	39,96	0,00	39,96	39,96	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/2010-01				39,96	0,00	39,96	39,96	0,00	
2015	2010-02	35	Nr. 00043 - 31.12.2015 / Abschlussdekret Abschlussdekret	47,20	0,00	47,20	0,00	47,20	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/2010-02				47,20	0,00	47,20	0,00	47,20	
2015	2010-04	30	Nr. 00043 - 31.12.2015 / Abschlussdekret Abschlussdekret	200,20	0,00	200,20	200,20	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/2010-04				200,20	0,00	200,20	200,20	0,00	
2015	2010-06	40	Nr. 00043 - 31.12.2015 / Abschlussdekret Abschlussdekret	60,00	0,00	60,00	0,00	60,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/2010-06				60,00	0,00	60,00	0,00	60,00	
2015	2010-07	42	Nr. 00043 - 31.12.2015 / Abschlussdekret Abschlussdekret	298,00	0,00	298,00	123,00	175,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/2010-07				298,00	0,00	298,00	123,00	175,00	

II.TEIL - Aufstellung der Gebarung der passiven Rückstände, die am 31. Dezember 2015 bzw. am 31. Jänner 2016 noch bestehen

PARTE II - Prospetto dimostrativo del movimento dei residui passivi esistenti al 31 dicembre 2015 risp. al 31 gennaio 2016

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Festg.Rückst. Residui acc.	Gering.Ausg. Minori spese	Endg.Rückst. Residui def.	Zahlungen Pagamenti	Zu zahlen Da pagare	Anmerkungen Annotazioni
2015	2020-01	31	Nr. 00043 - 31.12.2015 / Abschlussdekret Abschlussdekret	777,96	0,00	777,96	751,77	26,19	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/2020-01				777,96	0,00	777,96	751,77	26,19	
2015	2020-02	33	Nr. 00043 - 31.12.2015 / Abschlussdekret Abschlussdekret	551,65	0,00	551,65	535,41	16,24	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/2020-02				551,65	0,00	551,65	535,41	16,24	
2015	2020-03	34	Nr. 00043 - 31.12.2015 / Abschlussdekret Abschlussdekret	5,22	0,00	5,22	0,00	5,22	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/2020-03				5,22	0,00	5,22	0,00	5,22	
2015	2030-01	22	Nr. 00009 - 01.04.2015 / Zweckbindung und Flüssigmachung von Ausgaben Bezahlung einer Honorarnote	40,05	0,00	40,05	0,00	40,05	
2015	2030-01	25	Nr. 00018 - 03.06.2015 / Zweckbindung und Flüssigmachung von Ausgaben Bezahlung von Honorarnote	10,63	0,00	10,63	0,00	10,63	
2015	2030-01	26	Nr. 00018 - 03.06.2015 / Zweckbindung und Flüssigmachung von Ausgaben Bezahlung der Honorarnote für Abdelouahed El Abchi	42,88	0,00	42,88	0,00	42,88	
2015	2030-01	27	Nr. 00022 - 23.06.2015 / Bezahlung der Vergütung für Weis Lore - Vertrag Nr. 1 Bezahlung der Vergütung für Weis Lore	478,02	0,00	478,02	0,00	478,02	
2015	2030-01	28	Nr. 00023 - 02.07.2015 / Zweckbindung und Flüssigmachung von Ausgaben Bezahlung Honorarnote Sar-Papa Sanoussy	49,39	0,00	49,39	0,00	49,39	
2015	2030-01	29	Nr. 00040 - 10.12.2015 / Zweckbindung und Flüssigmachung von Ausgaben Bezahlung von Vergütungen	7,10	0,00	7,10	0,00	7,10	

II.TEIL - Aufstellung der Gebarung der passiven Rückstände, die am 31. Dezember 2015 bzw. am 31. Jänner 2016 noch bestehen

PARTE II - Prospetto dimostrativo del movimento dei residui passivi esistenti al 31 dicembre 2015 risp. al 31 gennaio 2016

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Festg.Rückst. Residui acc.	Gering.Ausg. Minori spese	Endg.Rückst. Residui def.	Zahlungen Pagamenti	Zu zahlen Da pagare	Anmerkungen Annotazioni
2015	2030-01	36	Nr. 00043 - 31.12.2015 / Abschlussdekret Abschlussdekret	1.831,20	0,00	1.831,20	1.831,20	0,00	
2015	2030-01	38	Nr. 00037 - 03.11.2015 / Zweckbindung und Flüssigmachung von Ausgaben Bezahlung der Honorarnote von Sar Papa Sanoussy	21,17	0,00	21,17	0,00	21,17	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/2030-01				2.480,44	0,00	2.480,44	1.831,20	649,24	
2015	2030-02	23	Nr. 00014 - 05.05.2015 / Zweckbindung und Flüssigmachung von Ausgaben Bezahlung von Vergütungen	20,37	0,00	20,37	0,00	20,37	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/2030-02				20,37	0,00	20,37	0,00	20,37	
2015	2040	37	Nr. 00043 - 31.12.2015 / Abschlussdekret Abschlussdekret	143,96	0,00	143,96	0,00	143,96	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/2040				143,96	0,00	143,96	0,00	143,96	
2015	2045	24	Nr. 00014 - 05.05.2015 / Zweckbindung und Flüssigmachung von Ausgaben Bezahlung von Vergütungen	27,13	0,00	27,13	0,00	27,13	
2015	2045	39	Nr. 00043 - 31.12.2015 / Abschlussdekret Abschlussdekret	532,90	0,00	532,90	428,40	104,50	
2015	2045	43	Nr. 00040 - 10.12.2015 / Zweckbindung und Flüssigmachung von Ausgaben Bezahlung von Vergütungen	11,32	0,00	11,32	0,00	11,32	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/2045				571,35	0,00	571,35	428,40	142,95	
2015	2050	41	Nr. 00043 - 31.12.2015 / Abschlussdekret Abschlussdekret	470,00	0,00	470,00	0,00	470,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/2050				470,00	0,00	470,00	0,00	470,00	

II.TEIL - Aufstellung der Gebarung der passiven Rückstände, die am 31. Dezember 2015 bzw. am 31. Jänner 2016 noch bestehen

PARTE II - Prospetto dimostrativo del movimento dei residui passivi esistenti al 31 dicembre 2015 risp. al 31 gennaio 2016

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Festg.Rückst. Residui acc.	Gering.Ausg. Minori spese	Endg.Rückst. Residui def.	Zahlungen Pagamenti	Zu zahlen Da pagare	Anmerkungen Annotazioni
2015	4010	32	Nr. 00043 - 31.12.2015 / Abschlussdekret Abschlussdekret	1.523,21	0,00	1.523,21	1.523,21	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/4010				1.523,21	0,00	1.523,21	1.523,21	0,00	
2015	9030	44	Nr. 00042 - 31.12.2015 / Zweckbindung Kap. 9030 - Kautio n für die Benützung der Turnhalle im Jahr 2015 Kautio n für die Benützung der Turnhalle 2015	1.500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/9030				1.500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	0,00	
2015	9040	47	Nr. 00047 - 31.12.2015 / Zweckbindung Kap. 9040 - Anteil Gemeinde Vergabe Turnhalle 2015 Zweckbindung Kap. 9040 - Anteil Gemeinde Vergabe Turnhalle 2015	90,00	0,00	90,00	0,00	90,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/9040				90,00	0,00	90,00	0,00	90,00	
2015	9050	46	Nr. 00046 - 31.12.2015 / Zweckbindung Kap. 9050 - Rückstand MwSt. Dezember 2015 Zweckbindung Kap. 9050 - Rückstand MwSt. Dezember 2015	1.079,11	0,00	1.079,11	1.079,11	0,00	
2015	9050	48	Nr. 00048 - 31.12.2015 / Zweckbindung Kap. 9050 - Rückstand Differenz MwSt. 2015 Zweckbindung Kap. 9050 - Rückstand Differenz MwSt. 2015 (+158,69€/ -18,55€)	140,14	0,00	140,14	0,00	140,14	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2015/9050				1.219,25	0,00	1.219,25	1.079,11	140,14	
GESAMTSUMME TEIL / TOTALE PARTE 2				15.182,59	0,00	15.182,59	8.012,26	7.170,33	

**ZUSAMMENFASSUNG DER AKTIVEN UND PASSIVEN RÜCKSTÄNDE
RIEPILOGO DEI RESIDUI ATTIVI E PASSIVI**

	Aktive Rückstände Residui attivi	Passive Rückstände Residui passivi
Rückstände der vorhergehenden Jahre Residui degli anni precedenti	0,00	15.182,59
Im Haushaltsjahr 2016 eingehobene und ausbezahlte Rückstände Residui riscossi e pagati nell'esercizio 2016	0,00	8.012,26
Verbleiben	0,00	7.170,33
Restano		
Rückstände des Haushaltsjahres 2016 Residui dell'esercizio 2016	0,00	21.724,89
Gesamtsumme der Rückstände des Jahres 2016 Totale residui dell'anno 2016	0,00	28.895,22

FINANZLAGE - SITUAZIONE FINANZIARIA

KASSAGEBARUNG CONTO DI CASSA		
Kassastand zu Beginn des Haushaltsjahres Fondo di cassa esistente all'inizio dell'esercizio		55.634,38
Summe der eingehobenen Beträge Ammontare delle somme riscosse		
der Haushaltsgebarung in conto competenza	185.796,82	
der Gebarung der aktiven Rückstände vorhergehender Haushaltsjahre in conto residui attivi degli esercizi precedenti	0,00	185.796,82
Gesamtsumme Totale		241.431,20
Summe der ausbezahlten Beträge Ammontare dei pagamenti eseguiti		
der Haushaltsgebarung in conto competenza	192.472,44	
der Gebarung der passiven Rückstände vorhergehender Haushaltsjahre in conto residui passivi degli esercizi precedenti	8.012,26	200.484,70
Kassastand am Ende des Haushaltsjahres Fondo di cassa alla fine dell'esercizio		40.946,50
GESAMTBETRAG DES VERWALTUNGSÜBERSCHUSSES AM ENDE DES HAUSHALTSJAHRES AVANZO D'AMMINISTRAZIONE COMPLESSIVO ALLA FINE DELL'ESERCIZIO		
Aktive Rückstände Residui attivi	0,00	
Passive Rückstände Residui passivi	28.895,22	
Differenz Differenza		-28.895,22
Kassastand am Ende des Haushaltsjahres Fondo di cassa alla fine dell'esercizio		40.946,50
VERWALTUNGSÜBERSCHUSS AM ENDE DES HAUSHALTSJAHRES 2016 AVANZO D'AMMINISTRAZIONE A FINE ESERCIZIO 2016		12.051,28

**GESAMTÜBERSICHT ÜBER DIE FINANZ- UND VERMÖGENSLAGE
SITUAZIONE GENERALE DELLA SITUAZIONE FINANZIARIA E PATRIMONIALE**

	Bestand zu Beginn des Haushaltsjahres Situazione all'inizio dell'esercizio	Erhöhungen während des Haushaltsjahres Aumenti durante l'esercizio	Verminderungen während des Haushaltsjahres Diminuzione durante l'esercizio	Jährliche Abschreibung Ammortamento annuale	Stand am Ende des Haushaltsjahres Situazione alla fine dell'esercizio
Fonds beim kassenführenden Bankinstitut Fondo presso l'Istituto incaricato del servizio cassa	55.634,38	185.796,82	200.484,70		40.946,50
Wertpapiere und Sachen Titoli e valori	0,00	0,00	0,00		0,00
Forderungen (aktive Rückstände) Crediti (residui attivi)	0,00	0,00	0,00		0,00
Schulden (passive Rückstände) Debiti (residui passivi)	15.182,59	21.724,89	8.012,26		28.895,22
Bewegliches Inventar Inventario beni mobili	207.750,62	12.711,56	0,00	51.715,41	168.746,77
Immobilien Immobili	0,00	0,00	0,00		0,00
REINER VERMÖGENSBESTAND CONSISTENZA PATRIMONIALE	248.202,41	176.783,49	192.472,44	51.715,41	180.798,05

**Verzeichnis der Wertpapiere (Schuldverschreibungen, usw.) die die Anstalt am 31.12.2016 besessen hat.
Distinta dei titoli (cartelle, obbligazioni, ecc.) posseduti dall'istituto al 31.12.2016**

Wertpapier / Titolo	Wert / Valore
Gesamt / Totale	